

**ITALERI**© S.P.A. **1:72 scale** **MADE IN ITALY****No. 084**

VIA PRADAZZO 6/B I-40012 CALDERARA R.-BO-ITALY CONSERVARE IL PRESENTE INDIRIZZO PER FUTURE REFERENZE / RETAIN THIS ADDRESS FOR FUTUR REFERENCE

# CH-146 GRIFFON - BELL 412

The CH-146 is the most recent version of the well known Iroquois, which has been developed for the U.S. Army in the fifties (No. 040). This helicopter with its advanced four blade rotor is presently being produced for the Canadian Armed Forces. It is furthermore made in the United States and Italy for export use. Due to its reliable and rugged features the Griffoni is being used for transport and attack missions because of its extensive weapons systems. The chopper is also used for police service. Among the various European users the armed forces and police of Italy, Holland, Sweden and Finland will use the Griffon. The Royal Air Force will Griffons for training of its helicopter crews.

**Technical details:** Length: 12,92 m; Length with rotor: 17,07 m; Rotor-diameter: 14,02 m; Height: 4,32 m; Max.speed: 295 km/h; Range: 695 km; Armament: 1/2 x 7,62/12,7/20 mm machine guns 2 x 68/70 mm rocket launchers.

Der CH-146 ist die neueste Variante des bekannten Iroquois, der für die U.S. Streitkräfte in den fünfziger Jahren entwickelt wurde (Italeri Nr. 040). Ein moderner Vierblattrotor gehört zur Ausstattung des neuen, zwimotorigen Hubschraubers, der derzeit für die kanadischen Streitkräfte produziert wird. In den USA und in Italien wird er für den Export hergestellt. Dank seiner Verlässlichkeit und robusten Ausführung ist er nicht nur als Transportsonderr auch als Kampfhubschrauber einsetzbar, da er mit verschiedenen Waffensystemen bestückt werden kann. Weiters wird er für zivile Missionen und Polizeieinsätze verwendet. In Europa steht er im Dienst der Streitkräfte und der Polizei in Italien, Holland, Schweden und Finnland. Die Royal Air Force wird den Griffon für die Hubschrauber-piloten-Ausbildung verwenden.

**Technische Daten:** Länge: 12,92 m; Länge mit Rotor 17,07 m; Rotordurchmesser: 14,02 m; Höhe: 4,32 m; Höchstgeschwindigkeit: 295 km/h; Reichweite: 695 km; Bewaffnung: 1/2 x 7,62/12,7/20 mm MG 2 x 68/70 mm Raketen.

Il CH-146 è la più recente versione del notissimo Iroquois sviluppato per conto dell'esercito americano nei lontani anni '50 (vedi Kit Italeri 040). Questo velivolo bimotore dotato di un'avanzamento rotore quadripala è attualmente in produzione per forze armate canadesi e inoltre viene realizzato negli Stati Uniti ed in Italia per l'esportazione. Grazie all'elevata affidabilità e robustezza il Griffon è utilizzato oltretutto per il trasporto anche nel ruolo d'attacco grazie all'ampia dotazione di armi trasportabili; ha inoltre vasto impiego come velivolo di soccorso e per operazioni di polizia. Tra i vari utilizzatori europei vanno segnalate le forze armate ed i servizi di polizia o soccorso italiane, Olandesi, Svedesi e Finlandesi oltre alla recentemente creata struttura addestrativa privata per piloti d'elicottero inglese che curerà la formazione degli equipaggi della RAF, avvalendosi di CH-146.

**Dati tecnici:** Lunghezza: 12,92 m con rotore 17,07 m; Diametro rotore: 14,02 m; Altezza 4,32 m; Velocità massima: 295 km/h; Raggio d'azione: 695 km; Armamento: 1/2 mitragliatrici da 7,62/12,7/20 mm; 2 lanciafrazzi da 68/70 mm.

Le CH-146 est la toute dernière version du célèbre Iroquois, qui a été développé pour l'armée US dans les années 50 (N° 040). Cet hélicoptère, doté d'un rotor quadruple très perfectionné, est actuellement produit pour les Forces Armées Canadiennes. Il est de plus produit aux USA et en Italie pour l'exportation. Grâce sa fiabilité et à sa robustesse, le Griffon est utilisé pour le transport et les mission d'attaque utilisant son système d'armes très complet. Cet hélicoptère est aussi utilisé par les forces de police. Parmi les nombreux utilisateurs Européens, les forces armées et de police d'Italie, de Hollande, de Suède et de Finlande vont utiliser des Griffons pour l'entraînement de ses équipages.

**Détails techniques:** Longueur: 12,92 m; Longueur avec le rotor: 17,07 m; Diamètre du rotor: 14,02 m; Hauteur: 4,32 m; Vitesse max 295 km/h; Autonomie 695 km; Armement 1 à 2 mitrailleuses 7,62/12,7 ou 20 mm 2 paniers à roquettes 68/70 mm.

De CH-146 is de meest recente versie van de zeer bekende Iroquois (no. 040), in de vijftiger jaren voor het Amerikaanse leger werd ontwikkeld. Deze helikopter met zijn geavanceerde 4-bladige rotor wordt momenteel gebouwd voor de canadese strijdkrachten. Verder wordt het toestel voor verdere export nog gebouwd in de V.S. en Italië. Dankzij zijn betrouwbaarheid en stevigheid kan de Griffon gebruikt worden voor goederen-transport en mede door de uitgebreide bewapingsmogelijkheden ook voor militaire operaties. Het toestel is in gebruik bij diverse Europese strijdkrachten, waaronder die van Italië, Nederland, Zweden en Finland en tevens bij verschillende politiekorpsen. De R.A.F. gaat de Griffon als lestoestel gebruiken voor zijn helikopterbemanningen.

**Technische gegevens:** Romplengte 12,92 m; Lengte met rotor 17,07 m; Hoogte 4,32 m; Rotordiameter 14,02 m; Max. snelheid 295 km/h; Actieradius 695 km; Bewapening 1 of 2 x 7,62/12,7/20 mm machinegeweren 2 x 68/70 mm. raketwerpers.

El CH-146 es la versión más reciente del bien conocido Iroquois, que fué desarrollado para la U.S.Army en los cincuenta (No. 040). Este helicóptero con su avanzado rotor de cuatro aspas está siendo producido e Italia para la exportación. Dadas sus características de fiabilidad y solidez, el Griffon se utiliza para misiones de transporte y de ataque, dados sus extensos sistemas de armamento, también se utiliza para servicio policial. Entre los varios usuarios europeos se encuentran

las fuerzas armadas y policía de Italian, Holanda, Suercia y Finlandia. La Royal Air Force, usará Griffons para el entrenamiento de sus tripulaciones de helicóptero.

**Datos técnicos:** Longitud: 12,92 m; Longitud con rotor: 17,07 m; Diámetro rotor: 14,02 m; Altura: 4,32 m; Velocidad máxima: 295 km/h; Autonomía: 695 km; Armamento: 1/2 ametralladoras de 7,62/12,7/20 mm 2 lanzacohetes 68/70 mm.

CH-146 on uusien versio hyvin tunnetusta Iroquois mallista joka kehitettiin USA: n armeijalle 50-luvulla (No. 040). Tätä edistyneellä neljäläpäsella potkurilla varustettua kopterä valmistetaan myös Kanadan asevoimille. Sitä valmistetaan USA: ssa ja Italiassa myös vientiin. Luotettavuutensa ja lujuutensa ansiosta se sopii myös taistelulennolle. Griffonia käytetään laajalti myös poliisin tehtäviin. Euroopassa Griffonia käyttävät Italian ase-ja poliisivoimat ja Hollannin, Ruotsin ja Suomen poliisivoimat. Englannin ilmavoiman käyttää Griffonia helikopterimiehistöjen koulutukseen.

**Tekniset tiedot:** Pituus: 12,92 m; Pituus roottorin kanssa: 17,07 m; Roottorin halkaisija: 14,02 m; Korkeus: 4,32 m; Huippunopeus: 295 km/h; Toimintasäde: 695 km; Aseistus: 1-2 x 7,62/12,7 tai 20 mm konekivääriä 2 x 68/70 raketinheitä.

O CH-146 é a versão mais recente do bem conhecido Iroquois, que foi desenvolvido pelo Exército Americano nos anos cinquenta (No. 040). Este helicóptero, com o seu avançado rotor de 4 pás é presentemente produzido para as forças canadianas. E tambem produzio no Estados Unidos e em Itália para exportação, devido à sua resistencia e aspecto vigoroso o griffon tem sido usado em missões de transporte e ataque devido ao seu grande sistema de armas. O Helicóptero é tambem utilizado pelos sistemas de policia. Dos varios paises Europeus que utilizam as forças armadas e os serviços policiais alguns deles irão utilizar o Griffon: Italian, Holanda, Suercia e Finlandia. A Royal Air Force irá utilizar o Griffon para treino das suas tripulações.

**Detalhes técnicos:** Comprimento: 12,92 m; Comprimento com o rotor: 17,07 m; Diámetro do motor: 14,02 m; Altura: 4,32 m; Velocidade maxima: 295 km/h; Alcance: 695 km; Armamento: 1/2 x metrelhadoras com 7,62/12,7/20 mm 2 x lança foguetes com 68/70 mm.

CH-146 jest najnowsza wersja dobrze znanego Iroquois-a, który był zbudowany dla armii amerykanskiej w latach 50- tych (040). Helikopter ten ze swoimi nowoczesnym czteroramienym wirnikiem jest produkowany dla Kanadyjskich sil Zbrojnych. Jest nadal wytwarzany w Stanach Zjednoczonych i w Włoszech. Dzieki swe niezawodności i wytrzymałości jest wykorzystywany do transportu, a dzieki doskonatemu uzbrojeniu-do ataku Wykorzystywany jest rowniez przez stuzby policyjne. Beda go rowniez uzywaly europejskie sily zbrojne i policyjne Wotoch, Holandii, Szwecji i Finlandii. W Royal Air Force bedzie stuzyl celom treningowym.

**Dane techniczne:** dlugosc: 12,92 m; dlugosc wraz z wirnikiem: 17,07 m; Srednica wirnika: 14,02 m; wysokosc: 4,32 m; max predkosc: 295 km/h; zasieg: 695 km; uzbrojenie: \*1/2 x 7,62/12,7/20 mm karabiny maszynowe \*2 x 68/70 wyrzutnie rakiet.

CH-146 är den senaste versionen av den välkända "Iroquois", som utvecklades för den amerikanska armén under 50-, 60-talet. (ITALERI 040). Denna helikopter med sin 4-bladiga rotor tillverkas f.n. för den Canadensiska armén. Den tillverkas även i Amerika och Italien, däruvan för export. Genom sin robusta och pålitliga konstruktion används Griffon både för transport och attackuppdrag. Till detta Kommer så ett omfattande vapensystem som ytterligare utvidgar användningsområdena. Helikoptern användes även som polis/helikopter. Bland användare i Europa finns både Armé och Polis i Italien, Holland, Sverige och Finland. Irom Royal Air Form kommer Griffon att användas i utbildningssyfte.

**Tekniska data:** Längd: 12,92 m; Längd m.rotor 17,07 m; Rotor di diameter 14,02 m; Höjd: 4,32 m; Max. hastighet 295 km/h; Räckvidd: 695 km; Bepävning 1 alt. 2 7,62/12,7/20 m/m kulspjut 2 x 68/70 mm raketramper.

## CH-146 粗毛犬

CH-146是著名的黑洛魁直升機 (NO 040) 最新的版本。這種直升機於五十年代，受美陸軍的要求而開發。這種採用先進四葉式螺旋槳的直升機，現正為加拿大軍而生產中。此外，也有在美國及意大利生產，供出口之用。由於粗毛犬直升機可適應性高兼耐用，所以被使用的運糧及攻擊任務，而它亦可使用多種多樣的武器系統。這種直升機也有供應給美國海軍部隊使用。在眾多歐洲國家之中，包括意大利、荷蘭、瑞典及芬蘭的軍隊及警察。皇家空軍則使用粗毛犬訓練直升機隊組員。

<技術單元>  
全長：12,92公尺，連槳直徑：17,07公尺，旋槳直徑：14,02公尺，全高：4,32公尺，最高速度：295公里/小時，續航力：695公里，武裝：1/2x7.62/12.7/20mm機槍，2x68/70mm火箭發射筒。

## CH-146 グリフォン/ベル412

1950年代にアメリカ陸軍用に開発されたイロコイスの最新タイプで、現在カナダ軍用に生産されている4枚羽ローターのヘリコプターです。アメリカ及びイタリアでも輸出用に生産されており、丈夫で信頼性も高く大量の兵器を搭載して輸送や攻撃任務に使われています。イタリア、オランダ、スウェーデン軍及び警察でも採用を予定し、イギリス空軍は訓練用に計画しています。

ローター径：14,02m  
機体長：12,92m  
最高速度：295km/h  
航続距離：695km

**ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un tagliabolsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sortierend entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**ATENCIÓN - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

**HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja**

Tuuli kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-välineillä tai saksilla ja poista ylimääräiset jätet esim. hiakkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityitä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmauskohdistista.

**組立前請注意!**

組立前請詳閱說明書、用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘膠請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前。先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

**貼紙使用方法:**

由塑膠貼紙中剪下所要的部份、然後浸入清水杯中約半分鐘、將貼紙放在模型上並把貼紙順着紙底至適當位置。為使黏貼良好、可用一小塊清潔布壓下。

**ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**ATTENTION - Conseils utiles!**

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**OBBS! Några goda råd.**

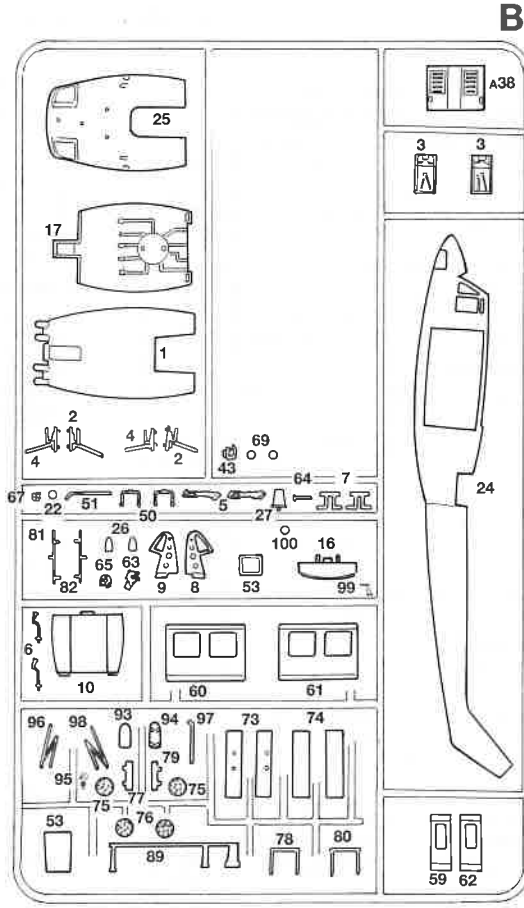
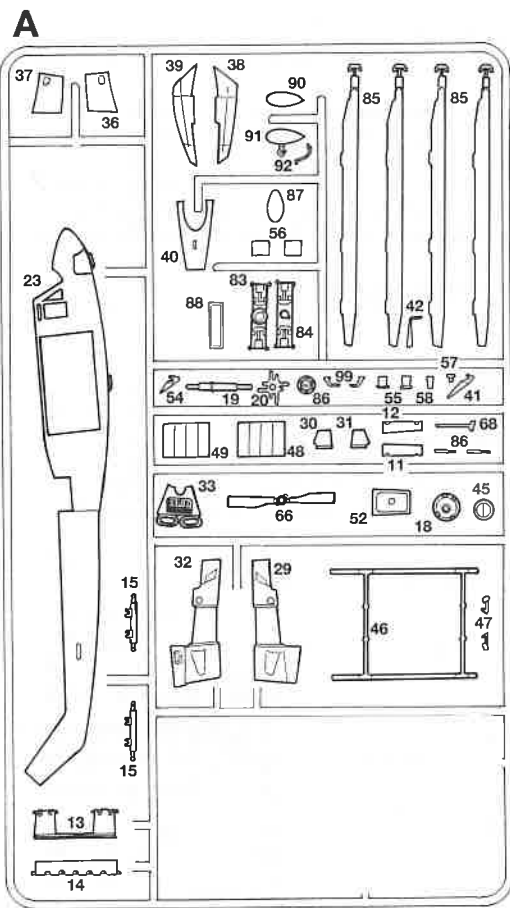
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj; nummeranvisningen. Stryk efterhand numrat på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överskådade delar skall ej användas.

**OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

**くみだて前の注意**

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてする所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつかたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**

Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number

Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben

Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

**A**

1721 MODEL MASTER  
F.S. 35237  
Medium Grey  
Mittelgrau (M)  
Grigio Medio (O)  
Gris Medium (M)

**B**

1749 MODEL MASTER  
F.S. 37038  
Flat Black  
Schwarz (M)  
Nero (O)  
Noir Mat (M)

**C**

1781 MODEL MASTER  
Aluminium  
Aluminium  
Alluminio  
Aluminium

**D**

1711 MODEL MASTER  
F.S. 34087  
Olive Drab  
Olive (M)  
Verde Oliva (O)  
Olive Sale (M)

**E**

1716 MODEL MASTER  
F.S. 34227  
Pale Green  
Resedagrün (M)  
Verde Pallido (O)  
Vert Pâle (M)

**F**

1405 MODEL MASTER  
Gun Metal (Metalizer)  
Stahlblau (Metalizer)  
Metallo Scuro (Metalizer)  
Gris Metal (Metalizer)

**G**

1782 MODEL MASTER  
Bright Brass  
Bronze Hell  
Ottone  
Laiton Clair

**H**

1503 MODEL MASTER  
Red  
Rot (G)  
Rosso (L)  
Rouge (B)

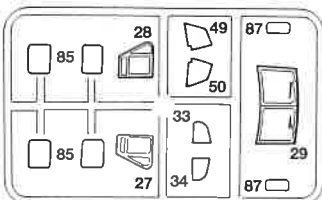
**I**

1510 MODEL MASTER  
Blue  
Blau (G)  
Blu Mediterraneo (L)  
Bleu (B)

**L**

1569 MODEL MASTER  
Flat Yellow  
Gelb (M)  
Giallo (O)  
Jaune Mat (M)

**C**



**J**

1734 MODEL MASTER  
Green Zinc Chromate  
Zingrün (M)  
Verde Interni Chiaro (O)  
Vert Zinc Chromate (M)

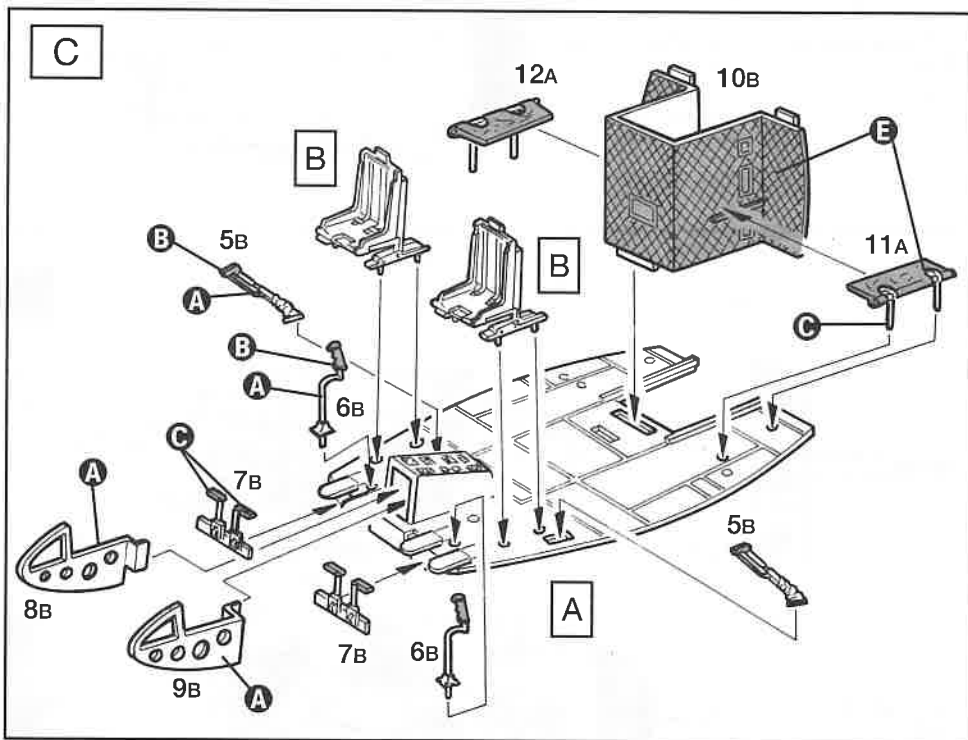
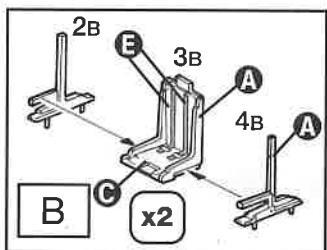
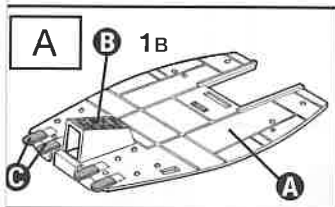
**K**

1524 MODEL MASTER  
Green  
Signalgrün (G)  
Verde (L)  
Vert (B)

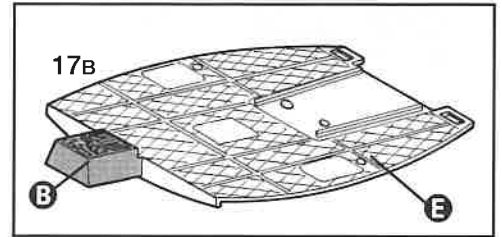
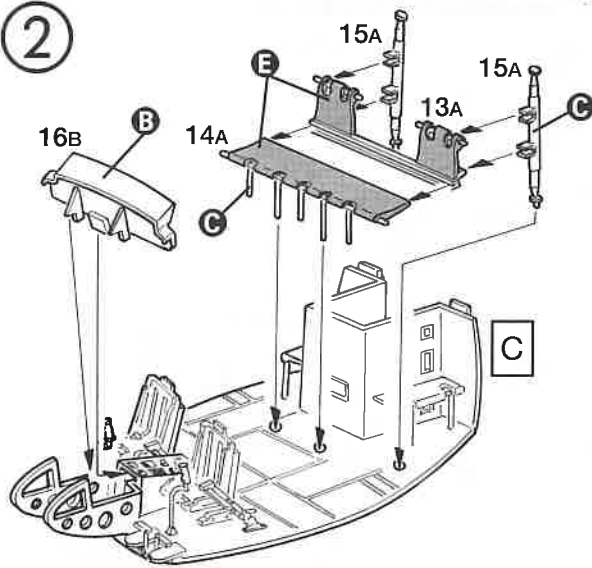
**M**

1745 MODEL MASTER  
F.S. 17875  
Insignia White  
Signalweiss (G)  
Bianco Segnale (L)  
Blanc Insignes (B)

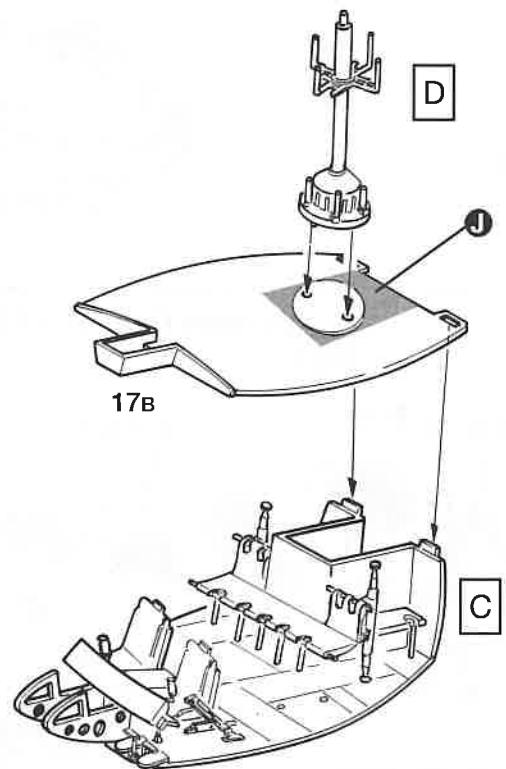
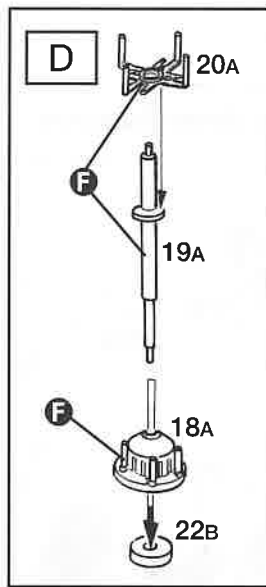
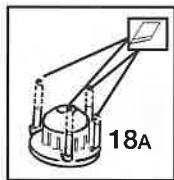
**1**



2

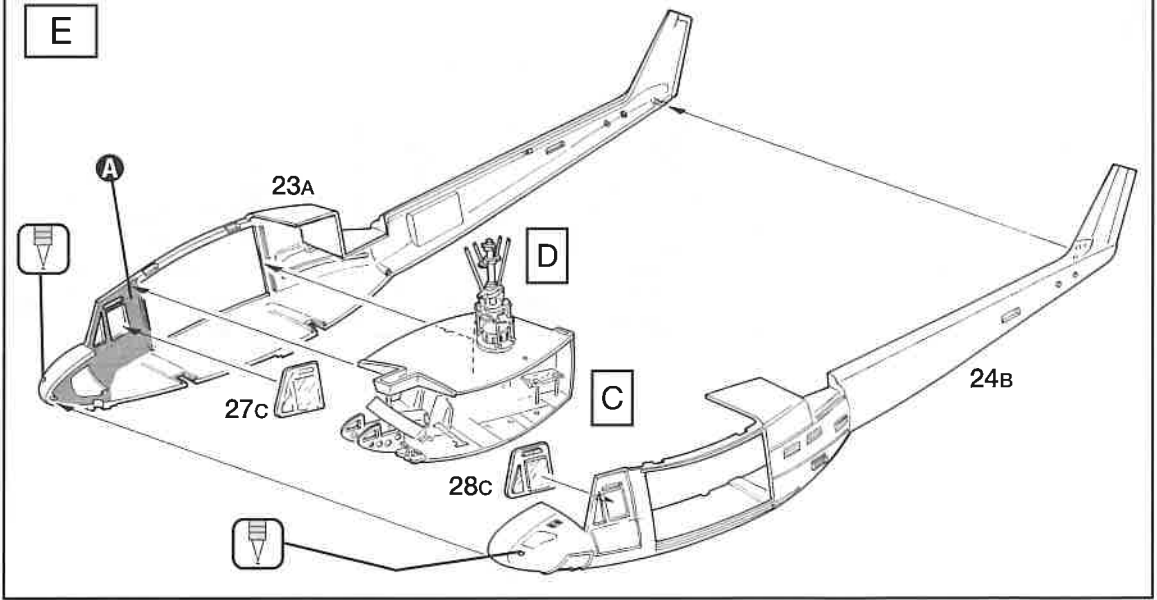


3



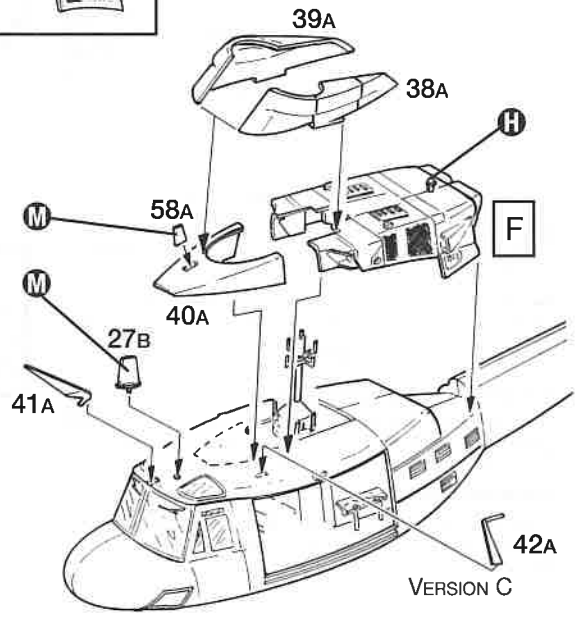
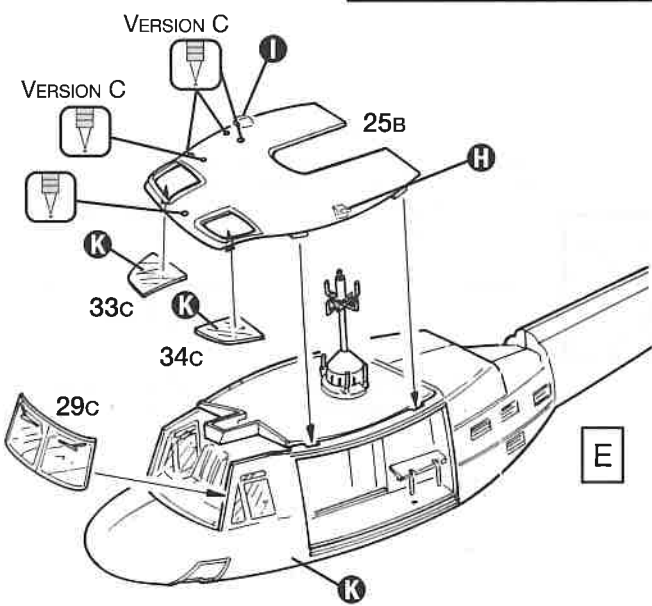
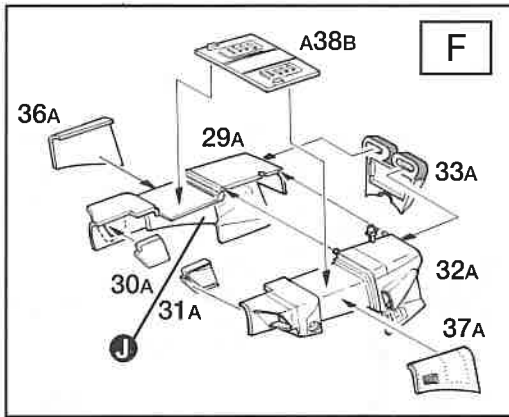
4

E

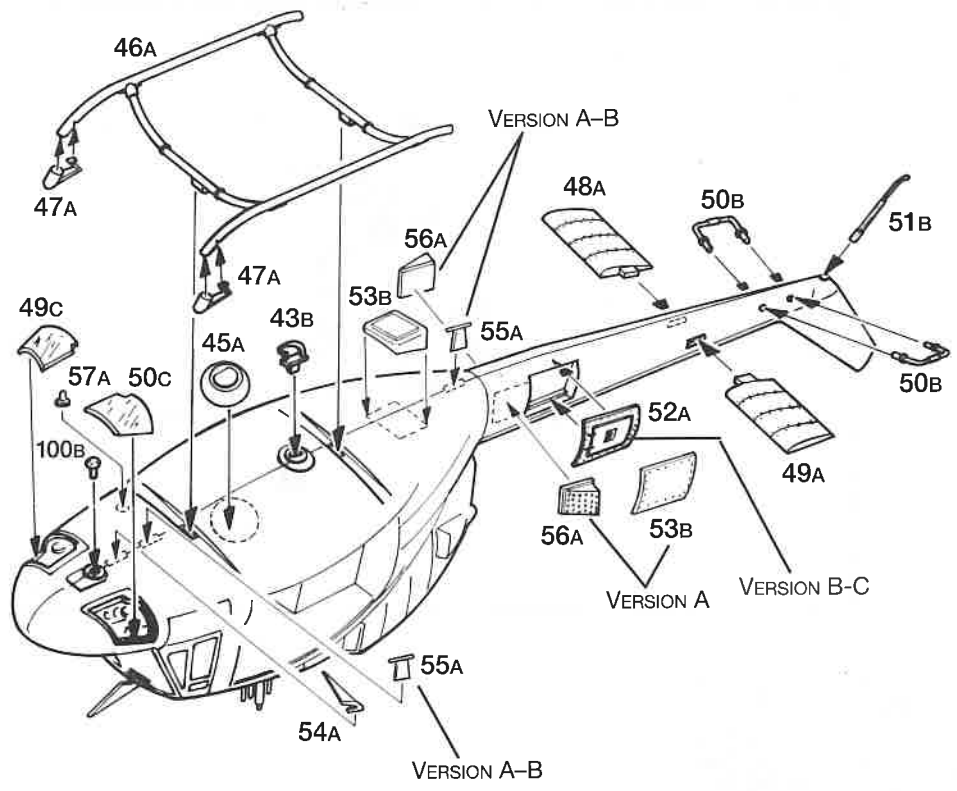


5

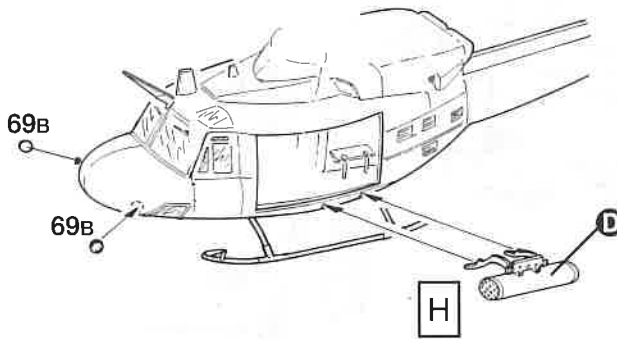
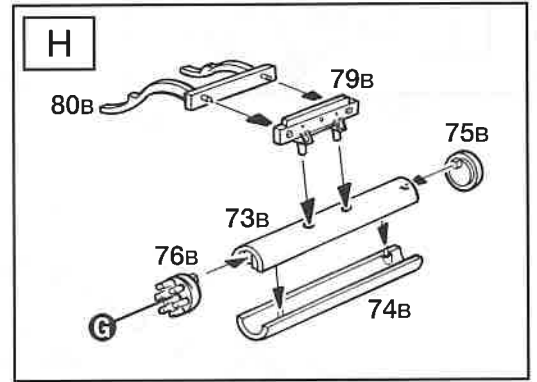
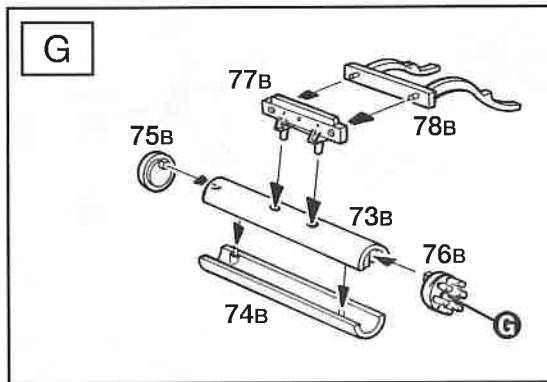
F



6



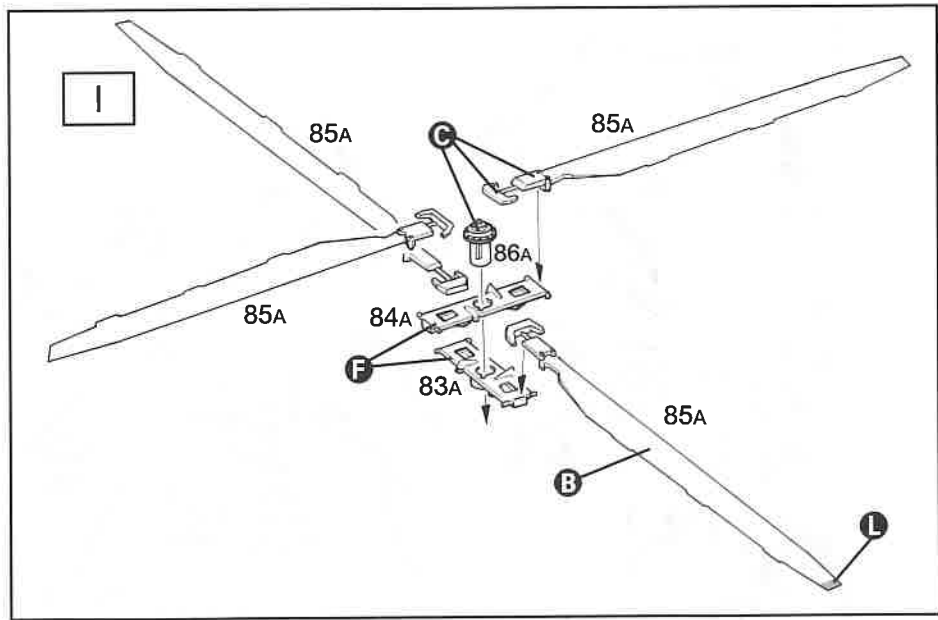
7



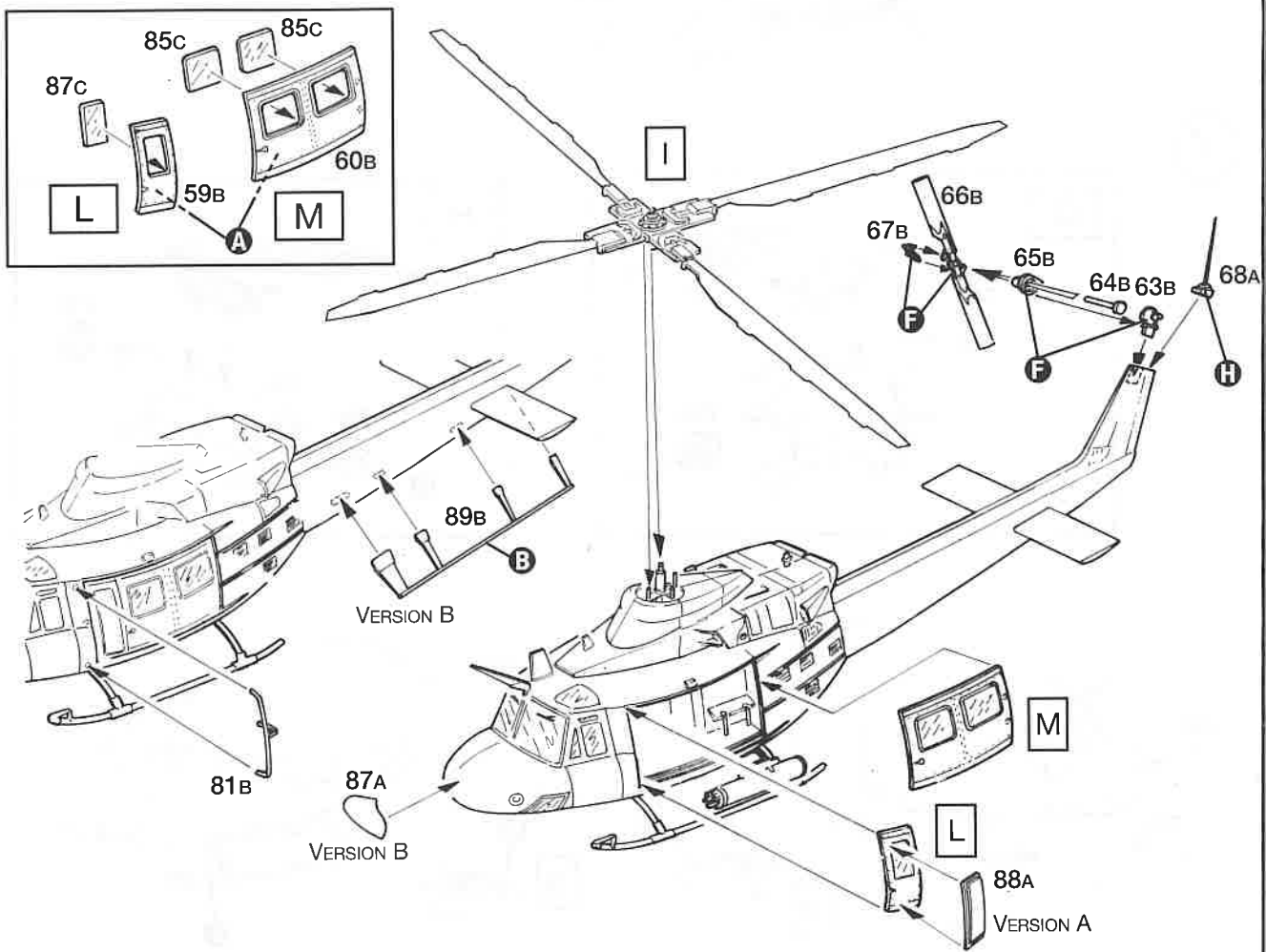
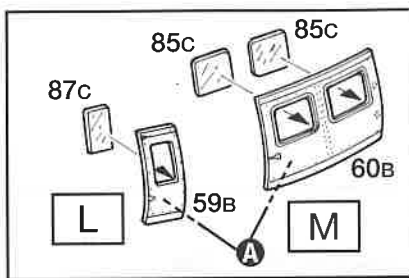
ALTERNATIVE

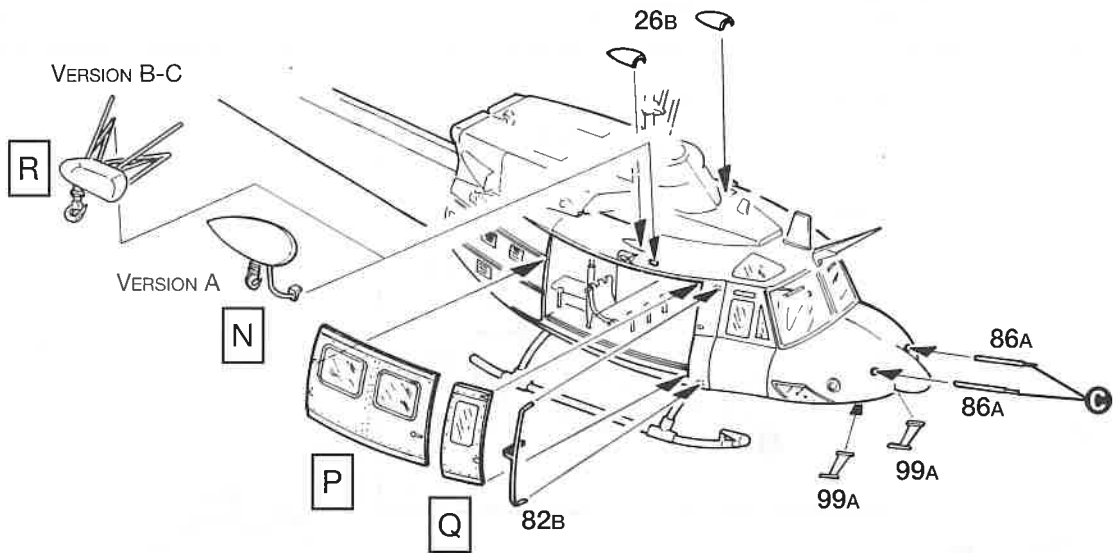
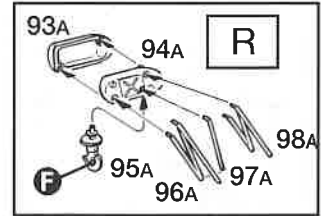
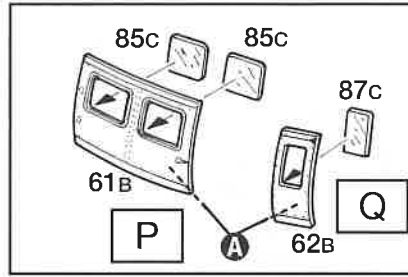
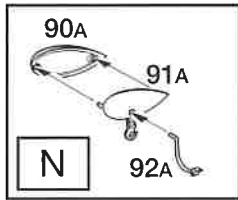


8



9





**Istruzioni** per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

**Directions** for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

**Anweisungen** für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

**Instruction** pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.



**Istruccion**es Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

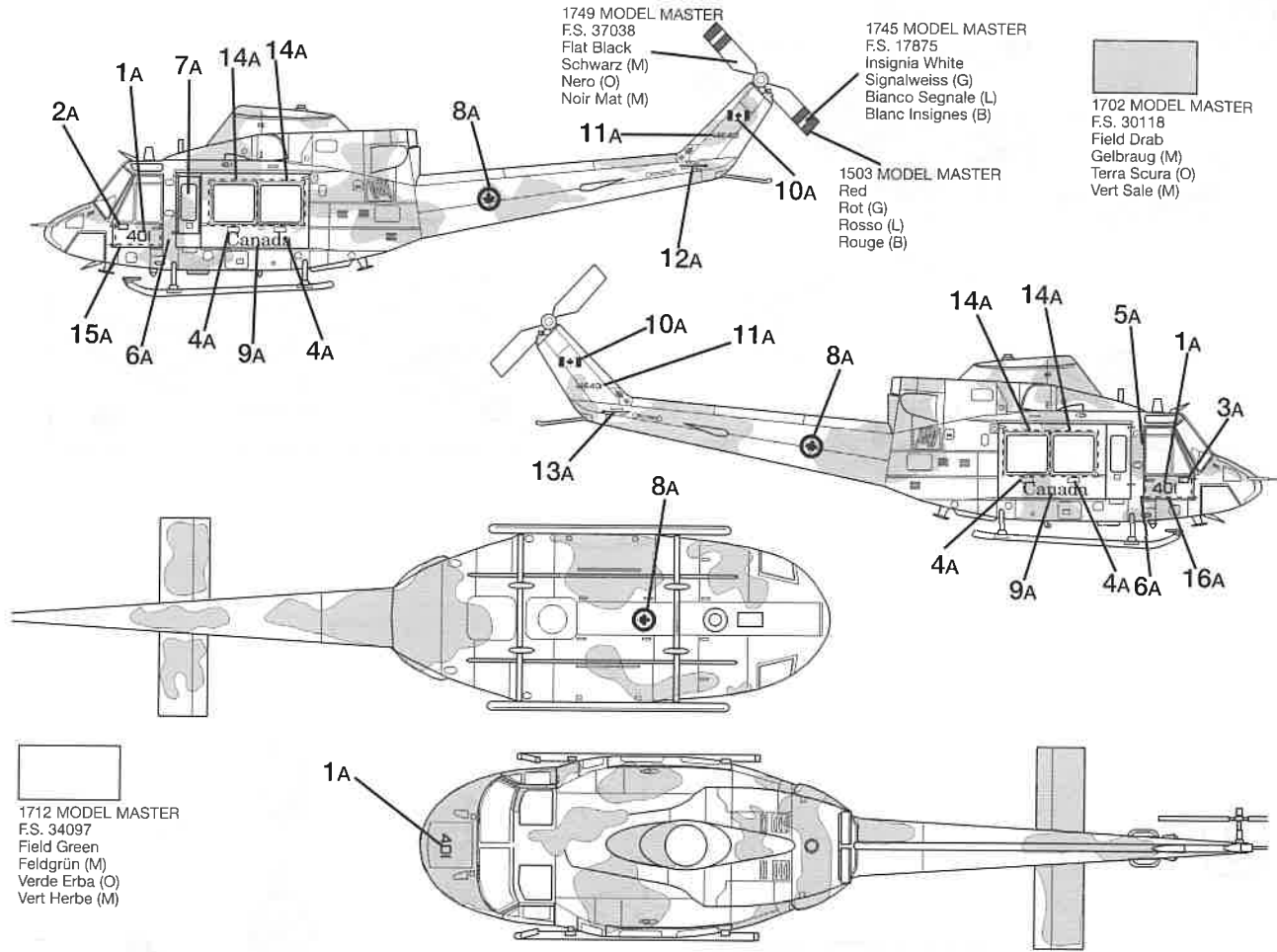
**Transfers:** Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

**Påsättning av decaler:** Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

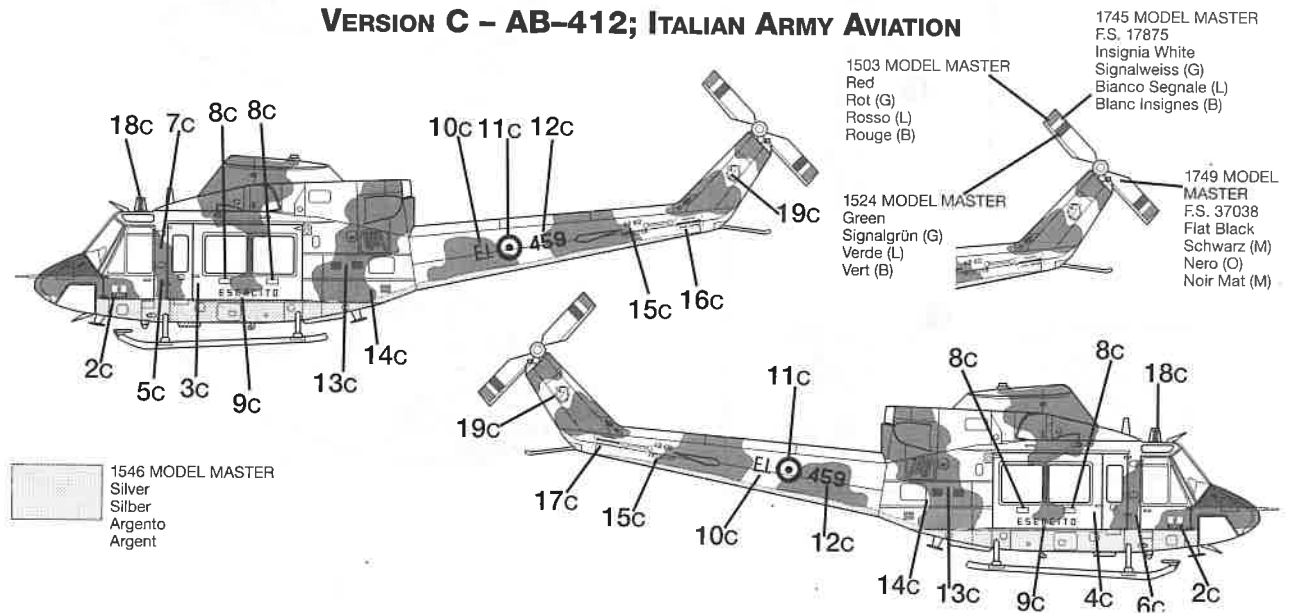
**デカール使用法** 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。



## VERSION A - CH-146; CANADIAN ARMED FORCES



## VERSION C - AB-412; ITALIAN ARMY AVIATION



# VERSION B - AB-412; DUTCH AIR FORCE, SAR FLIGHT; LEEUWARDEN, 1994

